

# Düsseldorfer Stadttheater

Direktion: Ludwig Zimmermann

Freitag, den 30. Oktober 1903:

Serie D 4

## Lohengrin

Romantische Oper in 3 Aufzügen von Richard Wagner.

Spielleitung: Oskar Fiedler.

Musikalische Leitung: Dr. Walter Rabl.

### Personen:

Heinrich der Vogler, deutscher König . . . . .	Heinrich Gärtner
Lohengrin . . . . .	Clemens Kaufung
Elsa von Brabant . . . . .	Hella Fichna
Herzog Gottfried, ihr Bruder . . . . .	Gertrud Mildenberg
Friedrich von Telramund, brabantischer Graf . . . . .	Franz Grassegger
Ortrud, seine Gemahlin . . . . .	Zula Bielsfeld
Der Heerrufer . . . . .	Alfons Schügendorf
	Georg Seibt
Brabantische Edelleute . . . . .	Anton Passy-Cornet
	Ernst Bedau
	Eduard Giffiger
Erster } Edelknabe . . . . .	Mela Wiels
Zweiter } . . . . .	Clotilde Rechner
Dritter } . . . . .	Clara Bellwidt
Vierter } . . . . .	Ina Schneider

Sächsische und thüringische Edle. Brabantische Grafen und Edle. Edelfrauen. Männer. Frauen. Knechte.

Nach dem 1. und 2. Aufzuge findet je eine längere Pause statt.

Während der Hauptpausen wird der eiserne Vorhang heruntergelassen.

Während der Ouvertüre sind sämtliche Eingangstüren zum Zuschauerraum geschlossen.

Textbücher sind an der Kasse und bei den Billettteuren zu haben.

Umbesetzungen infolge von Erkrankungen behält sich die Direktion vor.

### Opernpreise:

I. Rang-Proszenium . . . . .	} Mt. 7,—	Balkett, Reihe 8 bis 12 . . . . .	} Mt. 3,—
Balkett-Proszenium . . . . .		Stehbalkett . . . . .	
I. Rang-Balkon . . . . .	" 5,—	II. Rang-Balkon . . . . .	" 2,—
I. Rang-Mittellogen . . . . .	" 4,—	II. Rang-Seitenlogen . . . . .	" 1,50
Balkett, Reihe 1 bis 7 . . . . .	" 4,—	Parterre . . . . .	" 1,—
I. Rang-Seitenlogen . . . . .	" 3,50	Galerie . . . . .	" 0,50
Balkettlogen . . . . .	" 3,50		

Die Abonnementskarten sind auf Verlangen vorzuzeigen.

Die Tageskasse, Theaterstraße, ist für den Vorverkauf täglich vormittags von 11 bis 1 Uhr geöffnet.

Die Galeriekasse ist nur abends eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung geöffnet.

Der Billettvorverkauf für die in den Zeitungen bekannt gemachten Vorstellungen findet nur an der Tageskasse, vormittags von 11 bis 1 Uhr, und nicht an der Abendkasse statt. Bestellungen per Telephon (Nr. 193) werden an Wochentagen vormittags von 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> bis 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, an Sonn- und Feiertagen nur vormittags von 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> bis 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr entgegengenommen. Telephonisch bestellte Billetts müssen bis spätestens am Tage der betreffenden Vorstellung mittags 12 Uhr abgeholt sein.

Kassenöffnung 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr      Einlaß 7 Uhr      Anfang 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr      Ende nach 11 Uhr

Samstag, den 31. Oktober 1903:

Serie A 5

## Othello

Trauerspiel in 5 Akten von W. Shakespeare.

Sonntag, den 1. November 1903,

nachmittags 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr:

Volkstümliche Vorstellung zu ermäßigten Preisen.

## Kabale und Liebe

Ein bürgerliches Trauerspiel in 5 Aufzügen von Fr. v. Schiller.

abends 7 Uhr: Serie B 6

## Faust und Margarete

Große Oper in 5 Akten von Ch. Gounod.

### In Vorbereitung:

**Tosca**, Musikdrama in 3 Akten von B. Sardou, L. Illica und G. Giacosa. Deutsch von Max Kalbeck. Musik von G. Puccini.

**Der Sturmgeselle Sokrates**, Schauspiel in 4 Akten von H. Sudermann.

Die Verabfolgung des Theaterzettels hat unaufgefordert und kostenfrei zu geschehen.

### Aus der Theaterwelt.

Kalauer von Goethe. Eine Anzahl Dichtwerke von Goethe finden sich im ersten Band des Goethe-Jahrbuches zusammengestellt. In „Dichtung und Wahrheit“ spricht Goethe von dem Nachdrucker Radot, der mit seiner Radotur haufieren geht. In einem Briefe an Schiller, 6. Dezember 1794, nennt er den Helden seines Romans Wilhelm Schuler, der, er wisse nicht wie, den Namen Meister erwischt habe; ferner erwidert Goethe Frau Szymanowska auf ihre Erklärung, daß, wenn ihr ein Entel beschieden wäre, er Wolf heißen müßte: „Wie, Ihre Landsleute haben sich sovieler Mühe gegeben, die Wolfe (im Polen) von ihren Häusern fern zu halten, und Sie wollen sie dahin zurückführen!“ Das bekannteste und nach Fr. Vischer beste Wortspiel Goethes ist:

„Ich lobe mir den heikern Mann  
Am meisten unter meinen Gästen,  
Der sich nicht selbst zum Besten haben kann,  
Der ist gewiß nicht von den Besten.“

An Frau v. Stein schreibt der Dichter: „Gastfrei ist der Herzog, und er weiß auf jede Art sich von seinen Gästen frei zu machen.“ Besonders reich sind natürlich die Epigramme und Xenien an solchen Wortspielen. So gegen Newton im 79. der Venezianischen Epigramme: „Weiß hat Newton gemacht aus allen Farben; gar manches hat er auch weiß gemacht, das ihr ein Säkulum glaubt.“

**Seidenhaus N. Goldstein,** Ecke Grabenstr. an der Königsbrücke  
**Grösstes Seiden-Lager am Platze!**

Unübertroffene Auswahl in jedem Geschmack und in jeder Preislage  
Stets Neuheiten Sehr billige Preise

**PIANOS Rud. Ibach Sohn** Königl. Hof-Pianoforte-Fabrik  
Düsseldorf  
Schadowstrasse 53, Ecke Bleichstrasse  
IBACH  
Bei Kauf, Miete, Austausch, Reparatur oder Stimmung wenn man sich an die mehr als hundertjährige Erfahrung des durch vier Generationen bestehenden Hauses

*Alleestraße 34 Breidenbacher Hof Tel. 58 u. 1358*  
*Elegantes Weinrestaurant mit vorzüglicher Küche*  
*Unmittelbar am Stadttheater, Haltestelle der elektrischen Bahn nach*  
*Essfeld, Neuf und dem Hauptbahnhof.*

**Max Mestrum**  
Fernsprecher 3219 • Grafenbergerstrasse 26  
Spezialgeschäft  
für elektrische Anlagen jeder Art  
Lager in sämtlichen optischen Artikeln:  
Theatergläser, Fernrohre, Barometer, Thermometer etc.

**Fritz Reuter**  
34 Schadowstr. 34 • Fernsprecher 2459  
Hut- und Mützen-Manufaktur  
Feinstes und grösstes  
Spezial-Geschäft am Platze

**Alb. Guba Nchf., Pelzwarenfabrik**  
Grabenstrasse, an der Königsbrücke  
Telephon Nr. 3883 • Gegründet 1836  
Grösstes Lager aparter Neuheiten  
in Pelzwaren

Abfahrtszeiten nach Schluss des Theaters  
Von Düsseldorf (Hauptbahnhof) nach  
Krefeld, 11.30; Bonn, 11.45; Köln, 12.00; Aachen, 12.15; Trier, 12.30; Koblenz, 12.45; Mainz, 13.00; Frankfurt, 13.15; Wiesbaden, 13.30; Saarbrücken, 13.45; Luxemburg, 14.00; Metz, 14.15; Straßburg, 14.30; Paris, 14.45; Brüssel, 15.00; Antwerpen, 15.15; Amsterdam, 15.30; Rotterdam, 15.45; London, 16.00; Brüssel, 16.15; Antwerpen, 16.30; Amsterdam, 16.45; Rotterdam, 17.00; London, 17.15; Brüssel, 17.30; Antwerpen, 17.45; Amsterdam, 18.00; Rotterdam, 18.15; London, 18.30; Brüssel, 18.45; Antwerpen, 19.00; Amsterdam, 19.15; Rotterdam, 19.30; London, 19.45; Brüssel, 20.00; Antwerpen, 20.15; Amsterdam, 20.30; Rotterdam, 20.45; London, 21.00; Brüssel, 21.15; Antwerpen, 21.30; Amsterdam, 21.45; Rotterdam, 22.00; London, 22.15; Brüssel, 22.30; Antwerpen, 22.45; Amsterdam, 23.00; Rotterdam, 23.15; London, 23.30; Brüssel, 23.45; Antwerpen, 00.00; Amsterdam, 00.15; Rotterdam, 00.30; London, 00.45; Brüssel, 01.00; Antwerpen, 01.15; Amsterdam, 01.30; Rotterdam, 01.45; London, 02.00; Brüssel, 02.15; Antwerpen, 02.30; Amsterdam, 02.45; Rotterdam, 03.00; London, 03.15; Brüssel, 03.30; Antwerpen, 03.45; Amsterdam, 04.00; Rotterdam, 04.15; London, 04.30; Brüssel, 04.45; Antwerpen, 05.00; Amsterdam, 05.15; Rotterdam, 05.30; London, 05.45; Brüssel, 06.00; Antwerpen, 06.15; Amsterdam, 06.30; Rotterdam, 06.45; London, 07.00; Brüssel, 07.15; Antwerpen, 07.30; Amsterdam, 07.45; Rotterdam, 08.00; London, 08.15; Brüssel, 08.30; Antwerpen, 08.45; Amsterdam, 09.00; Rotterdam, 09.15; London, 09.30; Brüssel, 09.45; Antwerpen, 10.00; Amsterdam, 10.15; Rotterdam, 10.30; London, 10.45; Brüssel, 11.00; Antwerpen, 11.15; Amsterdam, 11.30; Rotterdam, 11.45; London, 12.00; Brüssel, 12.15; Antwerpen, 12.30; Amsterdam, 12.45; Rotterdam, 13.00; London, 13.15; Brüssel, 13.30; Antwerpen, 13.45; Amsterdam, 14.00; Rotterdam, 14.15; London, 14.30; Brüssel, 14.45; Antwerpen, 15.00; Amsterdam, 15.15; Rotterdam, 15.30; London, 15.45; Brüssel, 16.00; Antwerpen, 16.15; Amsterdam, 16.30; Rotterdam, 16.45; London, 17.00; Brüssel, 17.15; Antwerpen, 17.30; Amsterdam, 17.45; Rotterdam, 18.00; London, 18.15; Brüssel, 18.30; Antwerpen, 18.45; Amsterdam, 19.00; Rotterdam, 19.15; London, 19.30; Brüssel, 19.45; Antwerpen, 20.00; Amsterdam, 20.15; Rotterdam, 20.30; London, 20.45; Brüssel, 21.00; Antwerpen, 21.15; Amsterdam, 21.30; Rotterdam, 21.45; London, 22.00; Brüssel, 22.15; Antwerpen, 22.30; Amsterdam, 22.45; Rotterdam, 23.00; London, 23.15; Brüssel, 23.30; Antwerpen, 23.45; Amsterdam, 00.00; Rotterdam, 00.15; London, 00.30; Brüssel, 00.45; Antwerpen, 01.00; Amsterdam, 01.15; Rotterdam, 01.30; London, 01.45; Brüssel, 02.00; Antwerpen, 02.15; Amsterdam, 02.30; Rotterdam, 02.45; London, 03.00; Brüssel, 03.15; Antwerpen, 03.30; Amsterdam, 03.45; Rotterdam, 04.00; London, 04.15; Brüssel, 04.30; Antwerpen, 04.45; Amsterdam, 05.00; Rotterdam, 05.15; London, 05.30; Brüssel, 05.45; Antwerpen, 06.00; Amsterdam, 06.15; Rotterdam, 06.30; London, 06.45; Brüssel, 07.00; Antwerpen, 07.15; Amsterdam, 07.30; Rotterdam, 07.45; London, 08.00; Brüssel, 08.15; Antwerpen, 08.30; Amsterdam, 08.45; Rotterdam, 09.00; London, 09.15; Brüssel, 09.30; Antwerpen, 09.45; Amsterdam, 10.00; Rotterdam, 10.15; London, 10.30; Brüssel, 10.45; Antwerpen, 11.00; Amsterdam, 11.15; Rotterdam, 11.30; London, 11.45; Brüssel, 12.00; Antwerpen, 12.15; Amsterdam, 12.30; Rotterdam, 12.45; London, 13.00; Brüssel, 13.15; Antwerpen, 13.30; Amsterdam, 13.45; Rotterdam, 14.00; London, 14.15; Brüssel, 14.30; Antwerpen, 14.45; Amsterdam, 15.00; Rotterdam, 15.15; London, 15.30; Brüssel, 15.45; Antwerpen, 16.00; Amsterdam, 16.15; Rotterdam, 16.30; London, 16.45; Brüssel, 17.00; Antwerpen, 17.15; Amsterdam, 17.30; Rotterdam, 17.45; London, 18.00; Brüssel, 18.15; Antwerpen, 18.30; Amsterdam, 18.45; Rotterdam, 19.00; London, 19.15; Brüssel, 19.30; Antwerpen, 19.45; Amsterdam, 20.00; Rotterdam, 20.15; London, 20.30; Brüssel, 20.45; Antwerpen, 21.00; Amsterdam, 21.15; Rotterdam, 21.30; London, 21.45; Brüssel, 22.00; Antwerpen, 22.15; Amsterdam, 22.30; Rotterdam, 22.45; London, 23.00; Brüssel, 23.15; Antwerpen, 23.30; Amsterdam, 23.45; Rotterdam, 00.00; London, 00.15; Brüssel, 00.30; Antwerpen, 00.45; Amsterdam, 01.00; Rotterdam, 01.15; London, 01.30; Brüssel, 01.45; Antwerpen, 02.00; Amsterdam, 02.15; Rotterdam, 02.30; London, 02.45; Brüssel, 03.00; Antwerpen, 03.15; Amsterdam, 03.30; Rotterdam, 03.45; London, 04.00; Brüssel, 04.15; Antwerpen, 04.30; Amsterdam, 04.45; Rotterdam, 05.00; London, 05.15; Brüssel, 05.30; Antwerpen, 05.45; Amsterdam, 06.00; Rotterdam, 06.15; London, 06.30; Brüssel, 06.45; Antwerpen, 07.00; Amsterdam, 07.15; Rotterdam, 07.30; London, 07.45; Brüssel, 08.00; Antwerpen, 08.15; Amsterdam, 08.30; Rotterdam, 08.45; London, 09.00; Brüssel, 09.15; Antwerpen, 09.30; Amsterdam, 09.45; Rotterdam, 10.00; London, 10.15; Brüssel, 10.30; Antwerpen, 10.45; Amsterdam, 11.00; Rotterdam, 11.15; London, 11.30; Brüssel, 11.45; Antwerpen, 12.00; Amsterdam, 12.15; Rotterdam, 12.30; London, 12.45; Brüssel, 13.00; Antwerpen, 13.15; Amsterdam, 13.30; Rotterdam, 13.45; London, 14.00; Brüssel, 14.15; Antwerpen, 14.30; Amsterdam, 14.45; Rotterdam, 15.00; London, 15.15; Brüssel, 15.30; Antwerpen, 15.45; Amsterdam, 16.00; Rotterdam, 16.15; London, 16.30; Brüssel, 16.45; Antwerpen, 17.00; Amsterdam, 17.15; Rotterdam, 17.30; London, 17.45; Brüssel, 18.00; Antwerpen, 18.15; Amsterdam, 18.30; Rotterdam, 18.45; London, 19.00; Brüssel, 19.15; Antwerpen, 19.30; Amsterdam, 19.45; Rotterdam, 20.00; London, 20.15; Brüssel, 20.30; Antwerpen, 20.45; Amsterdam, 21.00; Rotterdam, 21.15; London, 21.30; Brüssel, 21.45; Antwerpen, 22.00; Amsterdam, 22.15; Rotterdam, 22.30; London, 22.45; Brüssel, 23.00; Antwerpen, 23.15; Amsterdam, 23.30; Rotterdam, 23.45; London, 00.00; Brüssel, 00.15; Antwerpen, 00.30; Amsterdam, 00.45; Rotterdam, 01.00; London, 01.15; Brüssel, 01.30; Antwerpen, 01.45; Amsterdam, 02.00; Rotterdam, 02.15; London, 02.30; Brüssel, 02.45; Antwerpen, 03.00; Amsterdam, 03.15; Rotterdam, 03.30; London, 03.45; Brüssel, 04.00; Antwerpen, 04.15; Amsterdam, 04.30; Rotterdam, 04.45; London, 05.00; Brüssel, 05.15; Antwerpen, 05.30; Amsterdam, 05.45; Rotterdam, 06.00; London, 06.15; Brüssel, 06.30; Antwerpen, 06.45; Amsterdam, 07.00; Rotterdam, 07.15; London, 07.30; Brüssel, 07.45; Antwerpen, 08.00; Amsterdam, 08.15; Rotterdam, 08.30; London, 08.45; Brüssel, 09.00; Antwerpen, 09.15; Amsterdam, 09.30; Rotterdam, 09.45; London, 10.00; Brüssel, 10.15; Antwerpen, 10.30; Amsterdam, 10.45; Rotterdam, 11.00; London, 11.15; Brüssel, 11.30; Antwerpen, 11.45; Amsterdam, 12.00; Rotterdam, 12.15; London, 12.30; Brüssel, 12.45; Antwerpen, 13.00; Amsterdam, 13.15; Rotterdam, 13.30; London, 13.45; Brüssel, 14.00; Antwerpen, 14.15; Amsterdam, 14.30; Rotterdam, 14.45; London, 15.00; Brüssel, 15.15; Antwerpen, 15.30; Amsterdam, 15.45; Rotterdam, 16.00; London, 16.15; Brüssel, 16.30; Antwerpen, 16.45; Amsterdam, 17.00; Rotterdam, 17.15; London, 17.30; Brüssel, 17.45; Antwerpen, 18.00; Amsterdam, 18.15; Rotterdam, 18.30; London, 18.45; Brüssel, 19.00; Antwerpen, 19.15; Amsterdam, 19.30; Rotterdam, 19.45; London, 20.00; Brüssel, 20.15; Antwerpen, 20.30; Amsterdam, 20.45; Rotterdam, 21.00; London, 21.15; Brüssel, 21.30; Antwerpen, 21.45; Amsterdam, 22.00; Rotterdam, 22.15; London, 22.30; Brüssel, 22.45; Antwerpen, 23.00; Amsterdam, 23.15; Rotterdam, 23.30; London, 23.45; Brüssel, 00.00; Antwerpen, 00.15; Amsterdam, 00.30; Rotterdam, 00.45; London, 01.00; Brüssel, 01.15; Antwerpen, 01.30; Amsterdam, 01.45; Rotterdam, 02.00; London, 02.15; Brüssel, 02.30; Antwerpen, 02.45; Amsterdam, 03.00; Rotterdam, 03.15; London, 03.30; Brüssel, 03.45; Antwerpen, 04.00; Amsterdam, 04.15; Rotterdam, 04.30; London, 04.45; Brüssel, 05.00; Antwerpen, 05.15; Amsterdam, 05.30; Rotterdam, 05.45; London, 06.00; Brüssel, 06.15; Antwerpen, 06.30; Amsterdam, 06.45; Rotterdam, 07.00; London, 07.15; Brüssel, 07.30; Antwerpen, 07.45; Amsterdam, 08.00; Rotterdam, 08.15; London, 08.30; Brüssel, 08.45; Antwerpen, 09.00; Amsterdam, 09.15; Rotterdam, 09.30; London, 09.45; Brüssel, 10.00; Antwerpen, 10.15; Amsterdam, 10.30; Rotterdam, 10.45; London, 11.00; Brüssel, 11.15; Antwerpen, 11.30; Amsterdam, 11.45; Rotterdam, 12.00; London, 12.15; Brüssel, 12.30; Antwerpen, 12.45; Amsterdam, 13.00; Rotterdam, 13.15; London, 13.30; Brüssel, 13.45; Antwerpen, 14.00; Amsterdam, 14.15; Rotterdam, 14.30; London, 14.45; Brüssel, 15.00; Antwerpen, 15.15; Amsterdam, 15.30; Rotterdam, 15.45; London, 16.00; Brüssel, 16.15; Antwerpen, 16.30; Amsterdam, 16.45; Rotterdam, 17.00; London, 17.15; Brüssel, 17.30; Antwerpen, 17.45; Amsterdam, 18.00; Rotterdam, 18.15; London, 18.30; Brüssel, 18.45; Antwerpen, 19.00; Amsterdam, 19.15; Rotterdam, 19.30; London, 19.45; Brüssel, 20.00; Antwerpen, 20.15; Amsterdam, 20.30; Rotterdam, 20.45; London, 21.00; Brüssel, 21.15; Antwerpen, 21.30; Amsterdam, 21.45; Rotterdam, 22.00; London, 22.15; Brüssel, 22.30; Antwerpen, 22.45; Amsterdam, 23.00; Rotterdam, 23.15; London, 23.30; Brüssel, 23.45; Antwerpen, 00.00; Amsterdam, 00.15; Rotterdam, 00.30; London, 00.45; Brüssel, 01.00; Antwerpen, 01.15; Amsterdam, 01.30; Rotterdam, 01.45; London, 02.00; Brüssel, 02.15; Antwerpen, 02.30; Amsterdam, 02.45; Rotterdam, 03.00; London, 03.15; Brüssel, 03.30; Antwerpen, 03.45; Amsterdam, 04.00; Rotterdam, 04.15; London, 04.30; Brüssel, 04.45; Antwerpen, 05.00; Amsterdam, 05.15; Rotterdam, 05.30; London, 05.45; Brüssel, 06.00; Antwerpen, 06.15; Amsterdam, 06.30; Rotterdam, 06.45; London, 07.00; Brüssel, 07.15; Antwerpen, 07.30; Amsterdam, 07.45; Rotterdam, 08.00; London, 08.15; Brüssel, 08.30; Antwerpen, 08.45; Amsterdam, 09.00; Rotterdam, 09.15; London, 09.30; Brüssel, 09.45; Antwerpen, 10.00; Amsterdam, 10.15; Rotterdam, 10.30; London, 10.45; Brüssel, 11.00; Antwerpen, 11.15; Amsterdam, 11.30; Rotterdam, 11.45; London, 12.00; Brüssel, 12.15; Antwerpen, 12.30; Amsterdam, 12.45; Rotterdam, 13.00; London, 13.15; Brüssel, 13.30; Antwerpen, 13.45; Amsterdam, 14.00; Rotterdam, 14.15; London, 14.30; Brüssel, 14.45; Antwerpen, 15.00; Amsterdam, 15.15; Rotterdam, 15.30; London, 15.45; Brüssel, 16.00; Antwerpen, 16.15; Amsterdam, 16.30; Rotterdam, 16.45; London, 17.00; Brüssel, 17.15; Antwerpen, 17.30; Amsterdam, 17.45; Rotterdam, 18.00; London, 18.15; Brüssel, 18.30; Antwerpen, 18.45; Amsterdam, 19.00; Rotterdam, 19.15; London, 19.30; Brüssel, 19.45; Antwerpen, 20.00; Amsterdam, 20.15; Rotterdam, 20.30; London, 20.45; Brüssel, 21.00; Antwerpen, 21.15; Amsterdam, 21.30; Rotterdam, 21.45; London, 22.00; Brüssel, 22.15; Antwerpen, 22.30; Amsterdam, 22.45; Rotterdam, 23.00; London, 23.15; Brüssel, 23.30; Antwerpen, 23.45; Amsterdam, 00.00; Rotterdam, 00.15; London, 00.30; Brüssel, 00.45; Antwerpen, 01.00; Amsterdam, 01.15; Rotterdam, 01.30; London, 01.45; Brüssel, 02.00; Antwerpen, 02.15; Amsterdam, 02.30; Rotterdam, 02.45; London, 03.00; Brüssel, 03.15; Antwerpen, 03.30; Amsterdam, 03.45; Rotterdam, 04.00; London, 04.15; Brüssel, 04.30; Antwerpen, 04.45; Amsterdam, 05.00; Rotterdam, 05.15; London, 05.30; Brüssel, 05.45; Antwerpen, 06.00; Amsterdam, 06.15; Rotterdam, 06.30; London, 06.45; Brüssel, 07.00; Antwerpen, 07.15; Amsterdam, 07.30; Rotterdam, 07.45; London, 08.00; Brüssel, 08.15; Antwerpen, 08.30; Amsterdam, 08.45; Rotterdam, 09.00; London, 09.15; Brüssel, 09.30; Antwerpen, 09.45; Amsterdam, 10.00; Rotterdam, 10.15; London, 10.30; Brüssel, 10.45; Antwerpen, 11.00; Amsterdam, 11.15; Rotterdam, 11.30; London, 11.45; Brüssel, 12.00; Antwerpen, 12.15; Amsterdam, 12.30; Rotterdam, 12.45; London, 13.00; Brüssel, 13.15; Antwerpen, 13.30; Amsterdam, 13.45; Rotterdam, 14.00; London, 14.15; Brüssel, 14.30; Antwerpen, 14.45; Amsterdam, 15.00; Rotterdam, 15.15; London, 15.30; Brüssel, 15.45; Antwerpen, 16.00; Amsterdam, 16.15; Rotterdam, 16.30; London, 16.45; Brüssel, 17.00; Antwerpen, 17.15; Amsterdam, 17.30; Rotterdam, 17.45; London, 18.00; Brüssel, 18.15; Antwerpen, 18.30; Amsterdam, 18.45; Rotterdam, 19.00; London, 19.15; Brüssel, 19.30; Antwerpen, 19.45; Amsterdam, 20.00; Rotterdam, 20.15; London, 20.30; Brüssel, 20.45; Antwerpen, 21.00; Amsterdam, 21.15; Rotterdam, 21.30; London, 21.45; Brüssel, 22.00; Antwerpen, 22.15; Amsterdam, 22.30; Rotterdam, 22.45; London, 23.00; Brüssel, 23.15; Antwerpen, 23.30; Amsterdam, 23.45; Rotterdam, 00.00; London, 00.15; Brüssel, 00.30; Antwerpen, 00.45; Amsterdam, 01.00; Rotterdam, 01.15; London, 01.30; Brüssel, 01.45; Antwerpen, 02.00; Amsterdam, 02.15; Rotterdam, 02.30; London, 02.45; Brüssel, 03.00; Antwerpen, 03.15; Amsterdam, 03.30; Rotterdam, 03.45; London, 04.00; Brüssel, 04.15; Antwerpen, 04.30; Amsterdam, 04.45; Rotterdam, 05.00; London, 05.15; Brüssel, 05.30; Antwerpen, 05.45; Amsterdam, 06.00; Rotterdam, 06.15; London, 06.30; Brüssel, 06.45; Antwerpen, 07.00; Amsterdam, 07.15; Rotterdam, 07.30; London, 07.45; Brüssel, 08.00; Antwerpen, 08.15; Amsterdam, 08.30; Rotterdam, 08.45; London, 09.00; Brüssel, 09.15; Antwerpen, 09.30; Amsterdam, 09.45; Rotterdam, 10.00; London, 10.15; Brüssel, 10.30; Antwerpen, 10.45; Amsterdam, 11.00; Rotterdam, 11.15; London, 11.30; Brüssel, 11.45; Antwerpen, 12.00; Amsterdam, 12.15; Rotterdam, 12.30; London, 12.45; Brüssel, 13.00; Antwerpen, 13.15; Amsterdam, 13.30; Rotterdam, 13.45; London, 14.00; Brüssel, 14.15; Antwerpen, 14.30; Amsterdam, 14.45; Rotterdam, 15.00; London, 15.15; Brüssel, 15.30; Antwerpen, 15.45; Amsterdam, 16.00; Rotterdam, 16.15; London, 16.30; Brüssel, 16.45; Antwerpen, 17.00; Amsterdam, 17.15; Rotterdam, 17.30; London, 17.45; Brüssel, 18.00; Antwerpen, 18.15; Amsterdam, 18.30; Rotterdam, 18.45; London, 19.00; Brüssel, 19.15; Antwerpen, 19.30; Amsterdam, 19.45; Rotterdam, 20.00; London, 20.15; Brüssel, 20.30; Antwerpen, 20.45; Amsterdam, 21.00; Rotterdam, 21.15; London, 21.30; Brüssel, 21.45; Antwerpen, 22.00; Amsterdam, 22.15; Rotterdam, 22.30; London, 22.45; Brüssel, 23.00; Antwerpen, 23.15; Amsterdam, 23.30; Rotterdam, 23.45; London, 00.00; Brüssel, 00.15; Antwerpen, 00.30; Amsterdam, 00.45; Rotterdam, 01.00; London, 01.15; Brüssel, 01.30; Antwerpen, 01.45; Amsterdam, 02.00; Rotterdam, 02.15; London, 02.30; Brüssel, 02.45; Antwerpen, 03.00; Amsterdam, 03.15; Rotterdam, 03.30; London, 03.45; Brüssel, 04.00; Antwerpen, 04.15; Amsterdam, 04.30; Rotterdam, 04.45; London, 05.00; Brüssel, 05.15; Antwerpen, 05.30; Amsterdam, 05.45; Rotterdam, 06.00; London, 06.15; Brüssel, 06.30; Antwerpen, 06.45; Amsterdam, 07.00; Rotterdam, 07.15; London, 07.30; Brüssel, 07.45; Antwerpen, 08.00; Amsterdam, 08.15; Rotterdam, 08.30; London, 08.45; Brüssel, 09.00; Antwerpen, 09.15; Amsterdam, 09.30; Rotterdam, 09.45; London, 10.00; Brüssel, 10.15; Antwerpen, 10.30; Amsterdam, 10.45; Rotterdam, 11.00; London, 11.15; Brüssel, 11.30; Antwerpen, 11.45; Amsterdam, 12.00; Rotterdam, 12.15; London, 12.30; Brüssel, 12.45; Antwerpen, 13.00; Amsterdam, 13.15; Rotterdam, 13.30; London, 13.45; Brüssel, 14.00; Antwerpen, 14.15; Amsterdam, 14.30; Rotterdam, 14.45; London, 15.00; Brüssel, 15.15; Antwerpen, 15.30; Amsterdam, 15.45; Rotterdam, 16.00; London, 16.15; Brüssel, 16.30; Antwerpen, 16.45; Amsterdam, 17.00; Rotterdam, 17.15; London, 17.30; Brüssel, 17.45; Antwerpen, 18.00; Amsterdam, 18.15; Rotterdam, 18.30; London, 18.45; Brüssel, 19.00; Antwerpen, 19.15; Amsterdam, 19.30; Rotterdam, 19.45; London, 20.00; Brüssel, 20.15; Antwerpen, 20.30; Amsterdam, 20.45; Rotterdam, 21.00; London, 21.15; Brüssel, 21.30; Antwerpen, 21.45; Amsterdam, 22.00; Rotterdam, 22.15; London, 22.30; Brüssel, 22.45; Antwerpen, 23.00; Amsterdam, 23.15; Rotterdam, 23.30; London, 23.45; Brüssel, 00.00; Antwerpen, 00.15; Amsterdam, 00.30; Rotterdam, 00.45; London, 01.00; Brüssel, 01.15; Antwerpen, 01.30; Amsterdam, 01.45; Rotterdam, 02.00; London, 02.15; Brüssel, 02.30; Antwerpen, 02.45; Amsterdam, 03.00; Rotterdam, 03.15; London, 03.30; Brüssel, 03.45; Antwerpen, 04.00; Amsterdam, 04.15; Rotterdam, 04.30; London, 04.45; Brüssel, 05.00; Antwerpen, 05.15; Amsterdam, 05.30; Rotterdam, 05.45; London, 06.00; Brüssel, 06.15; Antwerpen, 06.30; Amsterdam, 06.45; Rotterdam, 07.00; London, 07.15; Brüssel, 07.30; Antwerpen, 07.45; Amsterdam, 08.00; Rotterdam, 08.15; London, 08.30; Brüssel, 08.45; Antwerpen, 09.00; Amsterdam, 09.15; Rotterdam, 09.30; London, 09.45; Brüssel, 10.00; Antwerpen, 10.15; Amsterdam, 10.30; Rotterdam, 10.45; London, 11.00; Brüssel, 11.15; Antwerpen, 11.30; Amsterdam, 11.45; Rotterdam, 12.00; London, 12.15; Brüssel, 12.30; Antwerpen, 12.45; Amsterdam, 13.00; Rotterdam, 13.15; London, 13.30; Brüssel, 13.45; Antwerpen, 14.00; Amsterdam, 14.15; Rotterdam, 14.30; London, 14.45; Brüssel, 15.00; Antwerpen, 15.15; Amsterdam, 15.30; Rotterdam, 15.45; London, 16.00; Brüssel, 16.15; Antwerpen, 16.30; Amsterdam, 16.45; Rotterdam, 17.00; London, 17.15; Brüssel, 17.30; Antwerpen, 17.45; Amsterdam, 18.00; Rotterdam, 18.15; London, 18.30; Brüssel, 18.45; Antwerpen, 19.00; Amsterdam, 19.15; Rotterdam, 19.30; London, 19.45; Brüssel, 20.00; Antwerpen, 20.15; Amsterdam, 20.30; Rotterdam, 20.45; London, 21.00; Brüssel, 21.15; Antwerpen, 21.30; Amsterdam, 21.45; Rotterdam, 22.00; London, 22.15; Brüssel, 22.30; Antwerpen, 22.45; Amsterdam, 23.00; Rotterdam, 23.15; London, 23.30; Brüssel, 23.45; Antwerpen, 00.00; Amsterdam, 00.15; Rotterdam, 00.30; London, 00.45; Brüssel, 01.00; Antwerpen, 01.15; Amsterdam, 01.30; Rotterdam, 01.45; London, 02.00; Brüssel, 02.15; Antwerpen, 02.30; Amsterdam, 02.45; Rotterdam, 03.00; London, 03.15; Brüssel, 03.30; Antwerpen, 03.45; Amsterdam, 04.00; Rotterdam, 04.15; London, 04.30; Brüssel, 04.45; Antwerpen, 05.00; Amsterdam, 05.15; Rotterdam, 05.30; London, 05.45; Brüssel, 06.00; Antwerpen, 06.15; Amsterdam, 06.30; Rotterdam, 06.45; London, 07.00; Brüssel, 07.15; Antwerpen, 07.30; Amsterdam, 07.45; Rotterdam, 08.00; London, 08.15; Brüssel, 08.30; Antwerpen, 08.45; Amsterdam, 09.00; Rotterdam, 09.15; London, 09.30; Brüssel, 09.45; Antwerpen, 10.00; Amsterdam, 10.15; Rotterdam, 10.30; London, 10.45; Brüssel, 11.00; Antwerpen, 11.15; Amsterdam, 11.30; Rotterdam, 11.45; London, 12.00; Brüssel, 12.15; Antwerpen, 12.30; Amsterdam, 12.45; Rotterdam, 13.00; London, 13.15; Brüssel, 13.30; Antwerpen, 13.45; Amsterdam, 14.00; Rotterdam, 14.15; London, 14.30; Brüssel, 14.45; Antwerpen, 15.00; Amsterdam, 15.15; Rotterdam, 15.30; London, 15.45; Brüssel, 16.00; Antwerpen, 16.15; Amsterdam, 16.30; Rotterdam, 16.45; London, 17.00; Brüssel, 17.15; Antwerpen, 17.30; Amsterdam, 17.45; Rotterdam, 18.00; London, 18.15; Brüssel, 18.30; Antwerpen, 18.45; Amsterdam, 19.00; Rotterdam, 19.15; London, 19.30; Brüssel, 19.45; Antwerpen, 20.00; Amsterdam, 20.15; Rotterdam, 20.30; London, 20.45; Brüssel, 21.00; Antwerpen, 21.15; Amsterdam, 21.30; Rotterdam, 21.45; London, 22.00; Brüssel, 22.15; Antwerpen, 22.30; Amsterdam, 22.45; Rotterdam, 23.00; London, 23.15; Brüssel, 23.30; Antwerpen, 23.45; Amsterdam, 00.00; Rotterdam, 00.15; London, 00.30; Brüssel, 00.45; Antwerpen, 01.00; Amsterdam, 01.15; Rotterdam, 01.30; London, 01.45; Brüssel, 02.00; Antwerpen, 02.15; Amsterdam, 02.30; Rotterdam, 02.45; London, 03.00; Brüssel, 03.15; Antwerpen, 03.30; Amsterdam, 03.45; Rotterdam, 04.00; London, 04.15; Brüssel, 04.30; Antwerpen, 04.45; Amsterdam, 05.00; Rotterdam, 05.15; London, 05.30; Brüssel, 05.45; Antwerpen, 06.00; Amsterdam, 06.15; Rotterdam, 06.30; London, 06.45; Brüssel, 07.00; Antwerpen, 07.15; Amsterdam, 07.30; Rotterdam, 07.45; London, 08.00; Brüssel, 08.15; Antwerpen, 08.30; Amsterdam, 08.45; Rotterdam, 09.00; London, 09.15; Brüssel, 09.30; Antwerpen, 09.45; Amsterdam, 10.00; Rotterdam, 10.15; London, 10.30; Brüssel, 10.45; Antwerpen, 11.00; Amsterdam, 11.15; Rotterdam, 11.30; London, 11.45; Brüssel, 12.00; Antwerpen, 12.15; Amsterdam, 12.30; Rotterdam, 12.45; London, 13.00; Brüssel, 13.15; Antwerpen, 13.30; Amsterdam, 13.45; Rotterdam, 14.00; London, 14.15; Brüssel, 14.30; Antwerpen, 14.45; Amsterdam, 15.00; Rotterdam, 15.15; London, 15.30; Brüssel, 15.45; Antwerpen, 16.00; Amsterdam, 16.15; Rotterdam, 16.30; London, 16.45; Brüssel, 17.00; Antwerpen, 17.15; Amsterdam, 17.30; Rotterdam, 17.45; London, 18.00; Brüssel, 18.15; Antwerpen, 18.30; Amsterdam, 18.45; Rotterdam, 19.00; London, 19.15; Brüssel, 19.30; Antwerpen, 19.45; Amsterdam,

# Hotel Germania

am Hauptbahnhof. Bekanntes Wein- und Bier-Restaurant mit guter Küche

 Illauers Wein-Haus „Hansa“ • Graf Adolfstr.  
Vornehmes, mit allem Komfort ausgestattetes Restaurant 1. Ranges. Diners u. Soupers von 2 M. an

## Möbelfabrik Gebr. Bauer

Kölnerstrasse 16 DÜSSELDORF Kölnerstrasse 16  
Etablissement für Wohnungs-Einrichtungen

**Sritz Liebrecht** Grabenstrasse an der Königsbrücke Grösstes Spezialhaus eleg. Damenhüte  
Vornehmster Geschmack • Billigste Preise

### Piano-Lager P. Pütz

Elisabethstr. 9 Inh.: Carl Pütz Elisabethstr. 9

Flügel \* Pianinos \* Harmoniums

Reichhaltige Auswahl  
von nur erstklassigen Fabrikaten  
Telephon 2776 — Gegründet 1868

### Nur für Damen!

Haararbeiten  
Champonieren  
Frisieren  
Färben  
Maniküre  
Gesichtspflege  
Massage und  
Gesichts-  
Dampfbäder

Schellenbergs Spezial-  
Damen-Friseurgeschäft

ist das vornehmste un-  
genierteste Düsseldorfs

Herm. Schellenberg Teleph. 1270  
nur 79 Schadowstrasse 79



Fernsprecher 488  
Hauptlager u. Bureau  
Neuer Hafen, Uferstrasse 5

 **J. Hüllstrung & Cie.**   
Kohlen — Koks — Brikets

Gegründet 1860  
Zweig-Bureau  
Kronprinzenstrasse 70

Altdeutsches Weinhaus • **Düsselschlösschen** Rheinpromenade am Burgplatz  
3 Min. v. Stadttheater (durch d. Mühlentstr.)  
Renommierte Küche u. Keller, Soupers  
Schönste u. aparteste Weinkneipe am ganzen Rheinstrom \* Nachmittags: Café \* Inh.: Engelb. Oxenfort jr.

**Bohnenkamp** vegeta  
solidester Seidenschirm Schadowstr.  
Nr. 71

### Cornelius = Café

Ecke Königsallee und Schadowstr.

Angenehmer Familien-Aufenthalt

### Wie bleiben Frauen schön?

Durch  
**H. Fütterer's**  
Gesichtsmassage,  
Gesichtsdampfbäder  
und weltberühmte  
Schönheitspräparate



Grossartige Erfolge.  
Neu! Entfernen lästiger  
Haare durch Elektro-  
lyse unter Garantie.  
Nur persönliche Bedienung.

**Nur für Damen!**  
Feinster und vornehmster  
Frisier-, Maniküre-, Farbe- u.  
Champonier-Salon am Platze

**H. Fütterer, städt. Tonhalle**

### Hotel Wein-Restaurant und -Handlung Hub. Seulen Nachf.

Inh.: Fritz Hauck  
Bergerstrasse 35 • Telephon Nr. 232  
Vor u. nach dem Theater: Ausgewählte Soupers

**Photograph. Apparate** u. Bedarfs-Artikel, Stativ-, Hand- u. Klapp-Kameras  
Arthur Böhme, Königs-Allee Nr. 53  
am Apollo-Theater

**Geschwister Lenders** Leinen- und Wäsche-Ausstattungs-Magazin  
Königsallee 11  
Fernsprecher Nr. 4169 Fernsprecher Nr. 4169

**Südweine: Tafel-, Dessert- u. Krankenweine** (direkter Import)  
Echte Produkte der Weinberge der betr. Produktionsländer, bei voller Garantie für naturreine Traubensäfte, als Stärkungsmittel für Kranke u. Rekonvaleszenten von ärztl. Autoritäten empfohlen. Ich off. solche zu nachstehenden Preisen: Sherry v. 1,20—5,—, Madeira v. 1,25—6,—, Portwein v. 0,90—6,—, Malaga v. 1,20—3,—, Medizinal-Tokayer v. 1,60—4,—, italienischer roter Tafelwein, angenehm süsslich, voll u. kräftig, infolge des hohen Eisengehaltes für **Blutarme** sehr zu empfehlen, 1,20, sämtl. in  $\frac{3}{4}$  Ltrfl., i. Düsseldorf fr. Haus. Saar-, Mosel-, Rhein-, deutsche u. franz. Rotw., sämtl. bei voller Garantie f. Reinheit. Ausf. Preisl. z. D.  
**Ferdinand Oehmen, Weingrosshandlung, Düsseldorf, Goethestr. 9. Telephon 355**

# Hotel Germania

am Hauptbahnhof. Bekanntes Wein- und Bier-Restaurant mit guter Küche

**Illauers W...** Graf Adolfstr.  
Vornehmes, mit allem Komfort aus... Soupers von 2 M. an

**Möbelfa...** Bauer  
Kölnerstrasse 16 strasse 16  
Etablissem... en

**Sritz Liebrech...** eleg. Damenhüte  
Billigste Preise

**Piano-Lager P.** men!  
Ellsabethstr. 9 Inh.: Carl Pütz s Spezial-  
Flügel \* Pianinos \* Har... argeschäft  
Reichhaltige Ausw... nste un-  
von nur erstklassigen Fa... seldorfs  
Telephon 2776 - Gegründe... enberg Teleph. 1270  
Shadowstrasse 79

**Fernsprecher 488** Gegründet 1860  
Hauptlager u. Bureau Zweig-Bureau  
Neuer Hafen, Uferstrasse 5 Kronprinzenstrasse 70

**Altdeutsches Düsse...** menade am Burgplatz  
Weinhaus \* Düsse... itheater (durch d. Mühlenstr.)  
Schönste u. aparteste Weinkneipe a... te Küche u. Keller, Soupers  
Inh.: Engelb. Oxenfort jr.

**Bohnenkamp v...** is = Café  
solidester Seidenschirm und Shadowstr.

**Wie bleiben Frauen...** illien-Aufenthalt  
Durch H. Fütterers  
Gesichtsmassage,  
Gesichtsdampfbäder  
und weitherühmte  
Schönheitspräparate  
Grossartige Erfolge.  
Neu! Entfernen lästiger  
Haare durch Elektro-  
lyse unter Garantie. Feinster v...  
Nur persönliche Bedienung. Frisier-, Ma...  
Champonie...  
H. Fütterer, stä...

**Photograph...** otel  
t und -Handlung  
len Nachf.

**Geschwiste...** itz Hauck  
o Telephon Nr. 232  
: Ausgewählte Soupers

**Südweine: Tafel-, Dessert- u. Krankenweine** (direkter Import)  
Echte Produkte der Weinberge der betr. Produktionsländer, bei voller Garantie für naturreine Traubensäfte, als Stärkungsmittel für Kranke u. Rekonvaleszenten von ärztl. Autoritäten empfohlen. Ich off. solche zu nachstehenden Preisen: Sherry v. 1,20-5,-, Madeira v. 1,25-6,-, Portwein v. 0,90-6,-, Malaga v. 1,20-3,-, Medizinal-Tokayer v. 1,60-4,-, italienischer roter Tafelwein, angenehm süsslich, voll u. kräftig, infolge des hohen Eisengehaltes für **Blutarme** sehr zu empfehlen, 1,20, sämtl. in  $\frac{3}{4}$  Ltrfl., i. Düsseldorf fr. Haus. Saar-, Mosel-, Rhein-, deutsche u. franz. Rotw., sämtl. bei voller Garantie f. Reinheit. Ausf. Preisl. z. D.  
**Ferdinand Oehmen, Weingrosshandlung, Düsseldorf, Goethestr. 9. Telephon 355**